



CLASSIQUES
GARNIER

Women and Gender in Italy (1500-1900)/Donne e gender in Italia (1500-1900)

**GENERAL EDITOR/DIREZIONE: HELENA SANSON (UNIVERSITY OF CAMBRIDGE,
CLARE COLLEGE)**

This book series focuses on women, literature, language, and gender issues in the Italian tradition, with particular reference to the period from the Renaissance to Post-Unification. It welcomes proposals for single-authored volumes, edited volumes, and editions of texts written by women or about women. The series publishes works in both English and Italian.

Questa collana è dedicata a donne, letteratura, lingua, e questioni di *gender* nella tradizione italiana, fra il Rinascimento e la post-Unificazione. Accoglie monografie, raccolte di saggi di autori diversi, e edizioni di testi scritti da donne o sulle donne. La collana pubblica volumi in inglese e in italiano.

Cette collection porte sur les femmes, la littérature, la langue et les questions de genre dans la tradition italienne, en particulier depuis la Renaissance jusqu'à la période post-unitaire. Elle accueille des études, ouvrages collectifs et éditions de textes écrits par des femmes ou bien au sujet des femmes. Les ouvrages de cette collection sont publiés en anglais et en italien.

For further information about the series or to submit a proposal, please contact: Dr Helena Sanson, hls37@cam.ac.uk

VOLUMES PUBLISHED:

1 Sanson (Helena), Lucioli (Francesco), *Conduct Literature for and about Women in Italy 1470-1900 - Prescribing and Describing Life*, 438 pp.
2016, 438 pp., paperback 978-2-406-05916-5, 32€ 2016, 438 pp., hardback, 978-2-406-05917-2, 71€

Conduct literature for and about women offers a fascinating insight into the changing role of women across the centuries. This volume aims to trace some of the main features of conduct texts in the Italian tradition, from the last decades of the fifteenth century to the post-Unification period.

VOLUMES FORTHCOMING AND IN PREPARATION:

2 Fanning (Ursula), Mitchell (Katharine), Romani (Gabriella) (eds), *Matilde Serao Beyond National Fame: Reframing the Neapolitan Writer's Reception and Networks* (forthc.).

Matilde Serao is still today all too often remembered as a Neapolitan writer who belonged to a large cohort of nineteenth-century regional Italian writers, striving for national recognition. And yet, Matilde Serao enjoyed international renown, as she was translated into all major languages of Europe. The volume consists of ten essays which investigate the circulation of Serao's works in translation in countries such as Russia, Bulgaria, Austria, Sweden, Finland, Ireland, and the United Kingdom, the reception of Serao's fiction in France and the US, her travels to Palestine, as well as the story behind her candidacy for the Nobel Prize for literature. With this publication the editors aim at challenging the notion of Serao as a local writer, a

consideration which has not only obfuscated the reality of her international fame but also diminished the impact that her work as a national Italian author had on both the national and international literary world.

3 Hosker (Lucy), *'Donne sole' in Post-Unification Italy: The Works of Tommasina Guidi and Emilia Nevers* (forthc.)

This book explores the lives and literary representations of different figures of 'donne sole' (or 'women without men') in post-unification Italy (between 1861 and 1915). The four figures considered – the widow, the separated woman, the *zitellona* and the *maestra* – are united by their status as exceptions to the socially conformist role of the domestic mother and wife. Undervalued by society and often dismissed as failed women, these 'donne sole' are brought back to life in this book, together with two of the female authors who wrote most energetically and prolifically about them. Tommasina Guidi (1835-1903) and Emilia Nevers (1846-1920) authored a rich array of conduct literature, novels, and magazine articles. Densely populated by lone female protagonists, their works also achieved significant popularity with female readers in the new Italy. This book presents the first in-depth study of Guidi and Nevers, who waver between traditional stances and glimpses of innovation, signalling an important juncture in the history of women's writing.

4 Luciola (Francesco), *Il dibattito sulle donne in Italia nel tardo Cinquecento. Una ritrovata polemica* (in prep.)

Nel 1586 vede la luce a Padova la *Vera narratione delle operationi delle donne* dello sconosciuto Onofrio Filiriaco, *pamphlet* misogino finora ritenuto perduto, ma considerato di fondamentale importanza per l'evoluzione della *querelle des femmes* in Italia nella seconda metà del XVI secolo. La riscoperta di una copia della *Vera narratione*, insieme all'identificazione di quattro differenti opere a stampa in risposta alle accuse mosse da Filiriaco, è l'occasione per comprendere e ridefinire il significato, anche letterario, di un dibattito destinato ad influenzare le riflessioni sulla natura e il ruolo delle donne nella società italiana del tempo. Nel volume verrà ricostruita nel dettaglio l'evoluzione di tale episodio, con particolare attenzione per i suoi protagonisti e l'ambiente culturale in cui si sviluppa la polemica; inoltre, il testo offrirà la prima edizione moderna e commentata dei cinque testi alla base del dibattito.

5 Carinci (Eleonora), *La "sorella di Socrate": Storia e scritti di Felice Rasponi (Ravenna 1522-1579)* [*Ragionamento sopra la cognizion di Dio – Vita della madre Felice Rasponi scritta da una monaca – Dialogo dell'eccellenza dello stato monacale*] (in prep.)

Felice Rasponi (1522-1579), monaca al monastero benedettino di Sant'Andrea Maggiore di Ravenna, è autrice di due opere a stampa, il *Ragionamento sopra la cognizion di Dio* (s.d.) e il *Dialogo dell'eccellenza dello stato monacale* (1572), e di un'opera autobiografica manoscritta pubblicata solo nel 1883, finora attribuita a una sua consorella. Alla luce del ritrovamento di importanti documenti e di nuove scoperte, il libro esamina e ricontestualizza la figura e le opere di Rasponi con una prospettiva di genere. Dagli scritti di Rasponi, emergono la personalità complessa e la cultura di una monaca forzata del XVI secolo che denuncia la violenza subita e la condizione delle donne del suo tempo cercando una via di uscita attraverso la letteratura. Il volume include nuove edizioni delle opere di Rasponi corredate da note.

6 Sanson (Helena) (ed.), *Orazio Fusco: La vedova (1570)* (forthc.)

This volume will offer the first scholarly edition (with introduction, note on the text, critically established text, notes, bibliography, and index of names) of *La vedova del Fusco*, a rare conduct book for women, preserved in only few copies, printed in Rome by the Dorici printing press in 1570. This treatise on women and widowhood is a bold statement of women's natural inclination to virtue and good, and a denunciation of the inequities and injustices the female sex has to endure in a patriarchal society. Not much is known about its author, a certain 'Horatio Fusco Monfloreo d'Arimini', which is why some scholars have speculated that, in the light of the ideas it contains, *La vedova* might have been written by a woman. Women are the victims of many wrongdoings in their lives, right from the moment they were born. It is the way they are raised by their parents and their experience of conjugal life which ultimately determine whether a woman will be a good or a bad widow. Only in widowhood can a woman be finally free to make her own choices and take on responsibilities for her actions, therefore revealing her true nature.

7 Iaconis (Valeria), *Finché legge non vi separi. Studio del divorzio nella narrativa di autrice tra Otto e Novecento* (forthc.).

Tra il 1878 e il 1902, a seguito della secolarizzazione del vincolo matrimoniale istituita dal Codice Pisanelli (1865), furono discusse in Parlamento otto proposte di legge sul divorzio, che stimolarono un vivace dibattito sugli scopi e sulle funzioni del matrimonio. Sulla scorta del movimento *Law and Literature*, il volume propone una lettura parallela tra i progetti di legge e alcune opere di Virginia Tedeschi Treves, Beatrice Speraz, Anna Franchi, Grazia Deledda e Fanny Zampini Salazar, prese in esame per la loro esplicita promozione di una legge sul divorzio. Contribuendo al dibattito attraverso i loro romanzi, le autrici illuminarono di luce nuova tale questione, evidenziandone le implicazioni di genere e rivendicando il valore del proprio punto di vista, altrimenti negletto e emarginato.

EDITORIAL BOARD/COMITATO SCIENTIFICO

Novella Bellucci (Università La Sapienza, Rome); Abigail Brundin (University of Cambridge); Tatiana Crivelli Speciale (University of Zurich); Ursula Fanning (University College Dublin); Laura Fortini (Università degli Studi Roma Tre); Ann Hallamore Caesar (University of Warwick); Francesco Lucioli (University College Dublin); Gilberto Pizzamiglio (Università Ca' Foscari, Venice); Tiziana Plebani (Biblioteca Marciana, Venice); Brian Richardson (University of Leeds); Sarah Gwyneth Ross (Boston College); Lisa Sampson (University College London); Jane Tylus (Yale University); Diego Zancani (University of Oxford); Gabriella Zarri (University of Florence)



Classiques Garnier
6, rue de la Sorbonne – 75005 Paris
Tél.: +33 9 61 34 43 02 – Fax: +33 1 46 33 28 90 contact@classiques-garnier.com

RCS (Paris): 504 550 377 – Siren: 504 550 377